

# uutislehti

Maanantaina 26. marraskuuta 1979

28. vuosikerta □ Numero 15



Uuden puukattilan ensi vuoden tuotanto on jo myyty. Mallikappaleita esittelevät Raili Meri ja Lauri Vuorinen Karkkilan tehtaalta.

## Uusi pienkattila Högfors 16 Ergi markkinoille Karkkilan tehtaalta

■ Joko metrin tai puolen metrin haloilla soveltuu lämmitettäväksi Kymin Metallin Karkkilan tehtaalla kehittelemä uusi kattilatyypin Högfors 16 Ergi. Kattilan suunnittelutyössä on hyödynnetty Högforsin vanha osaaminen ja kokemus puunpolton alalla. Uusi kattila täydentää pientaloihin tarkoitettujen kattiloiden valikoimaa.

Valurautaisen kiinteällä polttoaineella lämmitettävän Högfors 16 Ergin ensisijaisia käyttäjiä tulevat olemaan maatilat ja maaseudun omakotitalot. Kattilaan voidaan asentaa täydennykseksi myös sähkövastukset.

Metrin mittaisilla puilla lämmitettävästä Ergi 1:stä saadaan puilla tehoa 40 kilowattia ja koksilla tai antrasiitilla 50 kilowattia. Ergi 2:n, puolen metrin halkoja käyttävän kattilan vastaavat teholluvut ovat 30 ja 35 kilowattia.

Ergi 1:een suositellaan vararajan kooksi 3000 litraa ja

Ergi 2:een 2000 litraa.

Markkinointipäällikkö Jussi Kivistö kertoo uuden kattilatyypin esittelyn jälleenyntäilyliikelle herättäneen vilkasta mielenkiintoa.

"Ensi vuodeksi budjetoitu määrä Högfors 16:a on jo tällä hetkellä kokonaan myyty, itse asiassa kattiloita on tilattu enemmän kuin aiomme sitä valmistaa."

Högfors 16 Ergin herättämän kiinnostuksen Kivistö uskoo johtuvan varautumisesta kiinteän polttoaineen käyttöön ja aravalainoituksen myönteisestä suhtautumisesta

kotimaisen polttoaineen poltoon.

Myös Högfors 15-kaksipesäkattilan markkinatilanne näyttää Kivistön mukaan ensi vuonna hyvältä: budjetoidusta määrästä on myyty 2/3. Osa kaksipesäkattilan valintaa suunnitelleista valinnee kuitenkin kiinteitä polttoaineita käyttävän kattilan, vaikka kiinteän polttoaineen saanti, jakelu ja standardien puute vielä vaikeuttavat niiden käyttöä.

Kuluvan vuoden tuotannon Kivistö uskoo Karkkilassa nousevan yli 9 000 kattilaan. Pienkattiloiden markkinoista Högfors-kattiloilla on nyt noin 40 %:n osuus.

Högfors 16 Ergin myötä saadaan myyntiin täydellinen sarja pientalon kattiloita öljyä käyttävästä Högfors 14:stä kiinteän polttoaineen kattilaan. Kattilatuotannossa tullaan Kivistön mukaan seuraamaan polttoaineiden kehityksen vaatimuksia.

## Yllättävä yt-pähkinä purtavana

### Verlan lomakylän käyttö vähentynyt tuntuvasti

■ Verlan lomakylän huomasti pudonnut kävijämäärä sekä siitä aiheutuvat supistustoimenpiteet nousivat keskeiseksi puheenaiheeksi yt-lain edellyttämässä sosiaaliasiain yhteiskokouksessa Verlassa 16.11. Tämä yhteiskokous oli laatuaan ensimmäinen yt-lain mukainen tiedotus- ja keskustelutilaisuus eri henkilöstöryhmien jäsenille Kuusankoskella.

Yhtiön sosiaalibudjetin 1980 käsittelyn yhteydessä todettiin, että Verlan lomakylän kävijämäärä jää kuluvana vuonna alhaisimmaksi koko 1970-luvulla. Lomailijoita on ollut tänä vuonna vain noin 1200, kun huippuvuotena 1975 heitä oli 4 500 henkilöä.

Keskustelussa pyrittiin löytämään syytä näin huomattavaan kävijäkatoon. Yhtenä syynä siihen arveltiin olevan lomakylän maksujen viimeaikaiset korotukset. Arvostelua on herättänyt myös iltpalan poisjäänti. Lomakylän kävijämäärää supistavana tekijänä

otettiin esiin myös lomailumahdollisuuksien yleisen tarjonnan kasvu, joka on saanut monet yhtiöläiset kokeilemaan muita lomakohteita. Kävijäkatoon oletettiin syytäksi eräissä puheenvuoroissa myös lomakylän kyllästyminen.

Kävijäkadon perimmäisten syiden selvittämiseksi ja lomatoiminnan jatkosuunnittelun tueksi tehdään yhtiössä lähiaikoina kyselytutkimus. Tutkimukseen osallistuvat yhtiöläiset valitaan satunnaisotannalla viime vuosina Verlassa lomailleiden joukosta.

Kokouksen puheenjohtaja,

henkilöstöjohtaja Lasse Mäkelä totesi, ettei lomakylän kävijämäärän vähentyminen voi olla vaikuttamatta lomakylän aukioloon ensi vuoden aikana. Siksi vuoden 1980 sosiaalibudjetin suunniteltaessa on lomakylän menojen pienentämiseksi jouduttu turvautumaan neljän kuukauden supistukseen Verlan toiminnassa.

Supistus toteutetaan kahdessa jaksossa siten, että lomakylä on kiinni alkuvuodesta 15.12.1979—14.2.1980 ja loppuvuodesta 16.10.—31.12.1980.

Verlan lomakylän budjetin ohella käsiteltiin myös yhtiön erämajojen käyttöbudjetti ensi vuodelle. Erämajojen käytön todettiin puolestaan kasvaneen entisestään, joskaan uusia majoja ei oteta käyttöön. Lomabudjetin lisäksi kokouksessa käsiteltiin Kuusankosken tehtaiden sosiaalibudjetti pääluokittain.

Tähän sosiaaliasiain ensimmäiseen yhteiskokoukseen osallistuivat Verlan hallintokunnan jäsenet sekä eri henkilöstöryhmien edustajat Kuusankosken tehtaalta. Vastaisuudessa on tarkoitus kutsua koko yhtiötä koskevan lomabudjetin käsittelyyn edustajat myös yhtiön muilta tehdaspaikkakunnilta.

## Kauan odotettu parannus

### Uusi puhelinvaihdde käyttöön

■ Kymiyhtiön uusi puhelinvaihdde Kuusankoskella tulee käyttöön 3. joulukuuta klo 8:sta alkaen. Uutta laitteistoa, jonka on toimittanut Siemens, on testattu koko marraskuun ajan. Vaihteeseen tulee 900 alaliittymää, mikä on 220 nykyistä enemmän.

Uusi puhelinvaihdde parantaa ratkaisevasti Kymiyhtiön sisäistä ja ulkoista puhelinliikennettä Kuusankoskella. Ohivalintamahdollisuuden katsotaan erityisesti nopeuttavan ulkoapäin tulevien puhelujen ohjautumista perille. Lyhytvalintanumeroiden käyttö puolestaan nopeuttaa sisältäpäin lähtevien puhelujen valintaa.

Puhelinvaihteen pitkälle kehitetty automatiikka vähentää tuntuvasti nykyisen vaihteen

jatkoa seuraavalla sivulla



Siemensin toimittama virtaviivainen puhelinvaihdelaiteisto on odottamassa viikon päästä tapahtuvaa kytkentää pääkonttorin pohjakerroksen keskushuoneessa. Samalla vanhat 'sentraaliloorat' siirtyvät museoesineiden joukkoon.

Toim.joht. Pekkanen Kuusankoskella:

## "Pöyryn tutkimus ei ole reseptikirja"



Pöyryn tutkimusta esiteltiin yhtiöläisille ammattikoulun juhlasalissa Kuusankoskella.

Runsas kuukausi sitten julkistettu Jaakko Pöyry Consulting Oy:n tekemä tutkimus metsäteollisuutemme kansainvälisen kilpailukykyyn kehittämistä esiteltiin kymiyhtiöläisille Kuusankoskella 9.11. Tilaisuudessa oli läsnä yhtiön johdon sekä eri henkilöstöryhmien edustajia. Tutkimuksen esittelivät toim.joht. Matti Pekkanen, joht. Pentti Sierilä sekä apul.joht. Veikko Toppari Suomen Metsäteollisuuden Keskusliitosta.

Toim.joht. Pekkanen korosti puheenvuorossaan nyt tehdyn tutkimuksen olleen poikkeuksellinen sikäli, että sen tekemisessä ovat olleet mukana valtiovalta ja koko metsäteollisuus. Hän sanoi, ettei aikaisemmin ole vastaavanlaista tutkimusta Suomessa suoritettu.

"Meillä on käyty ja käydään aivan liian tunneperäistä keskustelua metsäteollisuuden asioista. On hyvä, että tässä selvityksessä on täysipainoisesti paneuduttu tutkimustuloksiin nojaten alan keskeisiin kysymyksiin ja saatu siten hyvä pohja jatkokeskusteluille."

Pekkanen kuitenkin painotti puheessaan erityisesti sitä, että Pöyryn tutkimus on vain taustaselvitys metsäteollisuuden nykyisestä asemasta. "Se

ei ole mikään reseptikirja, joka tarjoaisi valmiita ratkaisumalleja vastaisuuden varalle. Sen sijaan tutkimus antaa erinomaisia ajatusvirikkeitä ja suuntaviivoja kaikille päätöksentekijöille."

Alustuksia seuranneessa keskustelussa tilaisuuden osanottajat esittivät runsaasti tarkennuskysymyksiä keskusliiton ja yhtiön johdon edustajille. Keskustelun loppupäätelmäksi nousi toteamus, jonka mukaan tutkimus tukee hyvin Kymiyhtiön nykyisen paperija massateollisuuden kehitysuuntaa, joskaan mitään uusia ratkaisuja selvityksen avulla ei voida helposti ryhtyä tekemään.

## Voikkaan tehtaalle oma museonurkkaus

Voikkaan paperitehtaalle pystytetään ensi vuoden aikana pieni museonurkkaus, johon sijoitetaan hiljattain puretulta tehtaasta vanhimmalta paperikoneelta PK 14:ltä talteenotettuja osia ja laitteita. Nurkkaukseen sijoitetaan lisäksi muuta Voikkaan tehtaasta alkuvaiheisiin liittyvää havaintomateriaalia.

PK 14:n toiminnasta on lisäksi valmisteilla dokumenttifilmi, joka kertoo 76 vuotta palvelleen koneen monista erikoisuuksista ja nykytekniikasta suuresti eroavista työmenetelmistä. Filmin toteutuksesta samoin kuin museonurkkausten suunnittelusta vastaa yhtiön tiedotusosasto.

## Teollisuustoimihenkilöt saivat oman toimitilan Voikkaalta



Yhtiö luovutti Kuusankosken Teollisuustoimihenkilöiden käyttöön toimitilat Voikkaalta. Huoneisto sijaitsee samassa rakennuksessa kuin Voikkaan sosiaaliosasto ja Paperiliiton Voikkaan osaston toimitilat. Huoneisto vihittiin käyttöön 21.11. Kuvassa oik. Paperin hallintopäällikkö Reijo Koirjärvi ja henkilöstöjohtaja Lasse Mäkelä, Kuusankosken Teollisuustoimihenkilöiden pj. Irma Pethman, Suomen Teollisuustoimihenkilöiden Liiton pj. Riitta Prusti ja asiamies Sirkka Tolonen, Kuusankosken Teollisuustoimihenkilöiden sihteeri Ulla Pesu sekä Voikkaan luottamismies Orvokki Lempinen.

## Kymiyhtiö mukaan ongelmajäteyhtiöön

Kymiyhtiö on niiden 96 yhteisön joukossa, jotka merkitsivät syyskuun lopulla Helsingissä perustetun Ongelmajäte Oy:n osakkeita. Vastaperustetun osakeyhtiön hallintoneuvoston kuuluu kuusi valtion, kuusi kuntasektorin ja kuusi ongelmajätteitä tuottavan teollisuuden edustajaa. Kymiyhtiön edustajana hallintoneuvostossa on Kymi Kymmene Perustuotannon johtaja Antti Örmälä.

Ongelmajätteitä syntyy Kymiyhtiössä apulaisjohtaja Erkki Laasonen mukaan vain Kymi Kymmene Kemian Porvoon

tehtaalla. Kuusankoskella sijaitsevilla tehtailla ongelmajätteitä syntyy vain poikkeustapauksissa. Ilmaan ja veteen sekä kaatopaikalle joutuvien jätteiden ongelmat on Kuusankoskella ja muuallakin pääosin ratkaistu.

"Porvoossa ongelmana ovat lähinnä eräät kiinteät jätteet, jotka toistaiseksi on varastoitu tynnyreihin. Nestemäiset jätteet hävitetään Porvoossa polttamalla. Pieniä määriä sisältävät vaarattomammat jätteet puolestaan käsitellään puhdistamossa mm. aktiivivihiilen avulla," sanoo Erkki Laasonen.

## 5-vuororajestelmään siirrytään myös metalliteollisuudessa

Metsäteollisuuden Työnantajaliiton ja Paperiteollisuuden Työntekijäin Liiton välillä sovittiin vuoden 1977 työehtosopimusneuvotteluissa 36 tunnin keskimääräisestä viikkotyöajasta keskeytymättömässä vuorotyössä ja samalla siirtymisestä 5-vuororajestelmään 17.12.1979 lukien.

Suomen Metalliteollisuuden Työnantajaliitto ja Metallityöväen liitto ovat puolestaan 4.5.1979 solmineet sopimuksen, jonka mukaan säännöllisen työajan keskeytymättömässä kolmivuorotyössä tulee 1.1.1980 alkaen olla keskimäärin 36 tuntia viikossa. Siirtymisen 36-tuntiseen työviikkoon voi tapahtua joko käyttämällä 5-vuororajestelmää tai yrityksen harkinnan mukaan muita vuororajestelmiä.

Kymin Metallin osalta järjestelyt koskevat vain Karkkilassa vajaan kymmentä henkilöä vartioinnissa ja lämpökemialuksessa ja Heinolassa pelkästään vartijoita.

## Henkilöuutisia

### Paperi

Kehitysjohtaja, dipl.ins. Timo Kuulan siirtyessä vuodenvaihteessa toisen työnantajan palvelukseen on hänen vastualueensa toiminnot uudelleenorganisoidu 20.11. lähtien seuraavasti:

Tutkimus- ja kehitysosasto päällikkönään filtri Pauli Paasonen on siirtynyt suoraan Kymi Kymmene Paperin johtajan alaisuuteen.

Kouvolan Kirjapaino päällikkönään ylifaktori Vilho Rantala on siirtynyt suoraan Kymi Kymmene Paperin johtajan alaisuuteen.

Tekninen asiakaspalveluosasto on jaettu kahdeksi eril-

liseksi osastoksi. Toinen on siirtynyt Kymin paperitehtaan isännöitsijän Lennart Gräsbeckin alaisuuteen ja toinen Voikkaan paperitehtaan isännöitsijän Anders Lundin alaisuuteen. Kymin paperitehtaan asiakaspalvelua hoitaa dipl.ins. Peter Löfgren ja Voikkaan paperitehtaan asiakaspalvelua dipl.ins. Pekka Suursalmi.

Teknisen asiakaspalvelun sihteeri, dipl.kirjeenvaihtaja Henny Takolander on siirtynyt Kymin paperitehtaan sihteeriksi suoraan isännöitsijän alaisuuteen. Hänen tehtäviinsä kuuluu ensisijaisesti paperitehtaan ja teknisen asiakaspalvelun ulkomaankirjeenvaihto.

Hovimestari Kerttu Ring on 1.11. otettu yhtiön palvelukseen hovimestariksi Voikkaan klubille.

### Perustuotanto

Teknikko Matti Kangas on 1.11. otettu yhtiön palvelukseen vuoromestariksi Kymin höyryosastolle.

Käyttöreservi Rauno Luostarinen voimaosastolta on 19.11. nimitetty varamieheksi.

### Kemia

#### Kuusankoski

Dipl.ins. Ulf Jakobsson Kemian markkinointiosastolta on 1.11. siirtynyt käyttöinsinööriksi klooritehtaalle.

#### Porvoo

Dipl.ins. Harry Johansson on 2.11. eronnut yhtiön palveluksesta.

jatkoo edelliseltä sivulta

kuormitusta. Uuteen vaihteen jää työskentelemään neljä puhelunvälittäjää kahden siirtyessä konttoripalvelun muihin tehtäviin.

Uuden puhelinvaihteen tultua kytketyksi päälle 3.12. liitetään valtion keskukseseen Kuusankoskella kolme automaattista puhelinvastaajaa, jotka ilmoittavat yhtiön vanhaan keskusnumeroon soittaville uudesta numerosta.

Kymiyhtiön uuden vaihdenumeron tunnetuksi tekemiseksi käytetään postituksen yhteydessä muutamien viikkojen ajan vihreää huomiolipuketta, minkä lisäksi kaikille ohivalintanumeroiden haltijoille on jaettu oranssinvärinen lipuke, jolla kukin voi ilmoittaa ulkopuolisille omasta numerostaan. Uusi sisäinen puhelinluettelo samoin kuin ohivalintanumerosta kertova 'taskutele' on jaettu viime viikolla puhelimenhaltijoille.

## Ay-vieraita Neuvostoliitosta



■ Suomen ammatillisten keskusjärjestöjen vieraana ollut nelihenkinen valtuuskunta Neuvostoliiton ammattiliittojen keskusneuvostosta VZSPS:stä vieraili Kuusankoskella 14.11. Vieraat tutustuivat Kuusanniemiessä PK 7:n toimintaan. Kuvassa retkikunnan johtaja, Moskovan ammattiyhdistysneuvoston sihteeri Anatolij Ilushin (toinen oik.) haastattelee reitittäjä Sirkka Katajaa (vas.). Oikealla Paperiliiton Kuusankosken osasto 19:n puheenjohtaja Pentti Halinen. Muut neuvostoliittolaisvieraat olivat Mos-

kovan paperi- ja selluloosatehtaiden yhteisen ay-järjestön puheenjohtaja Tamara Levshina (kolmas oik.), Moskovan konditoritehtaiden työlläinen Nadezhda Kaltgina sekä VZSPS:n Suomen osaston sihteeri Sasha Vlasenko.

Kymiyhtiössä vieraita vastaanottamassa olivat Pentti Halisen lisäksi henkilöstöpäälliköt Eero Miettinen ja Tuomo Simola, tehdaskonttoristi Irma Pethman (Kuusankosken Teollisuustoimihenkilöt) ja teknikko Erkki Penttinen (Kuusankosken Tekniset).

## Kuusankosken rakennusmiehet jatkokurssilla

■ Maalaus, käsityökalut, vesieristykset, moottorisahan käyttö, piirustusten lukeminen, teräsbetonirakenteet, työsuojelu ym. olivat aiheina Kymyn, Kuusanniemen ja Voikkaan rakennusryhmille viikolla 46. järjestetyllä kurssilla. Kymiyhtiön ammattikoululla Kuusankoskella pidetylle kurssille osallistui yhteensä 19 henkilöä eri ammattiryhmistä: piikkareja, kirvesmiehiä, raudoittajia ja maalareita.

Luennoitsijoina kurseilla oli oman väen lisäksi viisi ulkopuolista asiantuntijaa. Viikon kestäneen kurssin vetäjänä oli rak.ins. Markku Pasi.

Kurssin jälkeen pidetyssä tilaisuudessa todettiin jatkokoulutuksen tarpeellisuus ja kaikkien käsiteltävien asioiden kurssiohjelmassa pitämisen tärkeys tulevaisuudessa mahdollisesti järjestettävillä kurseilla. Toisaalta mm. piirustusten lukemisen harjoitteluun varattu puoli päivää tuntui monesta osanottajasta liian lyhyeltä ajalta.

## Lääkärivieraita Hallan tehtaalla



Hallan tehtaan terveysasemaan tutustui kolmetoista Kotkan terveyskeskuslääkäriä Hallan työterveyslääkäri Paavo Rompasen johdolla (toinen oik.). Hallan seuratalossa vieraille näytettiin elokuva Hallan 100-vuotisjuhlista. Kahvitarjoilun jälkeen lääkiriseurue tutustui Hallan sahaan työsuojelupäällikkö Risto Ollikaisen opastuksella (toinen vas.).

## Suolalle oma varasto Kotkassa



Suolaa kuljetetaan Kuusankoskelle klooritehtaalle kymmenen autokuormaa päivässä eli noin 300 tonnia.

■ Kloorin ja lipeän valmistukseen tarvittavaa suolaa on lokakuun alusta lähtien varastoitettu Kotkan satamassa, Puolan laiturilla olevaan varastoon. Kymiyhtiö vuokrasi varaston Aktiebolaget J. Bruhnilta kymmeneksi vuodeksi.

Ylhäältä täytettävä ja sivuilta purettava varasto valmistui syksyllä. Sen urakoi Rakennus-

insinööri-toimisto Toikka & K.ni. Varastoon mahtuu 8 000 tonnia suolaa. Rakennuskustannukset olivat noin 600 000 markkaa.

Aikaisemmin suola varastoitettiin laiturilla. Varasto on kuitenkin tarpeen, sillä suola likaantuu herkästi. Suolan toimittaa hollantilainen yhtiö Akzo.

## Auto kolhi putkisiltaa Kymillä



■ Yli kuukauden kestävä korjaustyö aiheutti kuorma-auto, joka 6.11. yöllä törmäsi Kymyn paperitehtaan ja tutkimusosaston rakennusten väliin putkisiltaan. Käytävässä kulkevat sellu-, raakavesi-, höyry- ym. putket väentyivät törmäyksen voimasta, mutta eivät rikkoutuneet. Putket joudutaan kuitenkin uusimaan tehtaiden jouluseisokin yhteydessä. Putkisillan alitse kulke-

va vetyputki on korjaustyön vuoksi ollut poissa käytöstä törmäyksestä lähtien. Se saatanee käyttöön kuluvalla viikolla.

Tehtaiden käynnin turvaamiseksi ryhdyttiin heti törmäyksen jälkeen eristysten korjaustöihin ja tuettiin silta tilapäisesti sekä siistittiin putkien läpimenoaukot. Uusien runkorakenteiden valmistut-

jatkoo seuraavalla sivulla



## Lähetien koulutusta tehostetaan Kuusankosken tehtailla

■ Lähetien valinta ja kouluttaminen on joulukuun alusta lähtien keskitetty yhdelle henkilölle. Hän on rva Maili Hatvala Paperin hallinto-osastolta.

Kuusankosken tehtailla on lähetettä kaikkiaan nelisenkymmentä, kaikki tyttäviä. Lähetin palvelusaika on kaksi vuotta, joten vaihtuvuus vuoden mittaan on suuri ja jatkuva kouluttamistarve perusteltua.

Lähetien tehtäviin kuuluu pääasiassa postin jakelu ja kuljetus, mutta myös erilaisia muita palvelutehtäviä, kuten esim. vieraiden opastus ja puhelinpäivystys.

"Lähetit tulevat yhtiön palvelukseen noin 16-vuotiaina ja työsuhte lakkaa, kun he täyttävät 18 vuotta. Luulisi, että sopivia tarjokkaita lähetintehäviin olisi runsaasti tai ainakin tarpeeksi, mutta näin ei kuitenkaan ole", sanoi rva Hatvala. "Tilanteeseen saattaa olla syynä tiedon puute, sillä harvoja työpaikkoja on tarjolla kansalaiskoulun päättäneille nuorille henkilöille."

Lähetistä työskentelee pääkonttorissa kahdeksan, loput kolmisenkymmentä eri työ-

osastoilla. Melkeinpä kuukausittain täyttää joku työstä 18 vuotta ja joutuu lähtemään yhtiöstä tai jos sopiva työpaikka on avoinna, hän voi hakeutua siihen. Koska lähetien vaihtuvuus on näin vilkasta, on läheteille paikka avoinna, jos nyt ei heti, niin kuitenkin melko pian.

Uuden työhönottosuunnitelman mukaan työosastot ilmoittavat Maili Hatvalalle lähettitarpeensa. Hän ottaa yhteyden työhönottotoimistoon, joka lä-

htävään. "Tähän asti valinnoissa on osuttu kohtalaisen hyvin, sillä äärettömän harvoin läheteistä on tullut valituksia. Niin ikään tuskin on tapauksia, jolloin lähetti olisi päättänyt työsuhteensa ennen 18 vuoden ikää."

Kun tyttö tai miksei myös poika on valittu, hänet koulutetaan tehtävään. Koulutus sisältää rautaisannoksen yhtiötietoutta, selostuksen tehdasalueista, työosastoista ja tehdaslaitoksista, kulkureittien selvityksen, selostukset työajasta, työtehtävistä ja työturvallisuusasioista, käyttäytymis-, puhuttelu- ja pukeutumisasioita jne.

Rva Hatvala toivoo, että myös pojat hakeutuisivat läheteiksi, sillä hänen mielestään esimerkiksi ulkolähetien työ sopisi heille hyvin.

Lähetien palkka on joko kuukausipalkka tai kausipalkka. Sen määrä on noin 1 500—1 600 markkaa kuukaudessa. Ulkolähetillä on oma polkupyörä ja heille maksetaan pyörärahaa, joka on sangen kohtuullinen. Pääkonttorin sisälähetillä on yhtiön kustantama työpuku, ulkolähetillä sadetakkia tai -viitta.

Paperin hallintopäällikkö Reijo Kojjärvi sanoo, että lähetien valinnan ja koulutuksen keskitämissuunnitelman tarkoitus on parantaa ja tehostaa lähetien suorittamia palvelutehtäviä.

"Tähän päästään antamalla läheteille koulutusta, jotta he pystyvät suoriutumaan tehtävistään. Tärkeätä on myös, että läheteiltä vaaditaan hyviä suorituksia ja seurataan heidän työskentelyään", sanoo Maili Hatvala. "Postin määrä ja muunkin konttoripalvelussa käsiteltävän aineiston määrä on nykyisellään niin suuri, että palvelua on tehostettava jos senkin takia".



Rva Maili Hatvala valitsee lähettit ja kouluttaa heidät. Hänellä tarjokkaat hänen luokseensa.

"Lähetettä valittaessa kiinnitetään huomiota muun muassa yleisvaikutelmaan, käyttäytymiseen ja ominaisuuksiin, jotka ovat tarpeellisia palveluammatissa. Myös koulutodistus ratkaisee", sanoi rva Hatvala.

Tavallisimmin lähetin paikka on nuorella henkilöllä ensimmäinen kosketus työelämään. Näin ollen vasta tutustuttamis- ja koulutusvaiheessa pystytään puolin ja toisin toteamaan henkilön sopivuus

jatkoo edelliseltä sivulta

tua aloitettiin viikolla 47 sillan lämpöeristäminen ja kattaminen. Aikaisempi puupaneeli korvataan alumiinisella profiililevyllä. Kattaminen vie aikaa kuluvan viikon.

Putkisillan korjaustyöt saadaan päätökseen joulukuun puoleenväliin mennessä. Liikenne, joka normaalisti kulkee sillan alitse, jouduttiin korjaustyöiden ajaksi ohjaamaan kulkemaan kiertotietä.

## Kaksi apurahaa haettavana

Johtaja Pehr Gustaf Michelsonin apurahasäätiön apurahat julistetaan haettavaksi ensimmäisen kerran. Apurahasäätiön ohjesäännön mukaan haettavana on kaksi apurahaa henkilöiden kesken, jotka ovat menestyksellisesti suorittaneet Kymi-yhtiön ammattikoulun prosessiosaston (paperi- tai seluloosateknologia) kurssin ja saaneet opiskelupaikan tai opiskelevat jossakin teknillisessä koulussa.

Vapaamuotoiset hakemukset on osoitettava Kymi-yhtiön ammattikoulun johtokunnalle tammikuun 15. päivään 1980 mennessä. Mukaan on liitettävä teknillisen koulun viimeisin lukukausitodistus. Apurahan hakemiseen liittyviä tietoja saa koululta os. Kymi-yhtiön ammattikoulu, Lauttakatu 3, 45700 Kuusankoski. Puh. 951-47 630.

## Järjestöt

**Kuusankosken Teollisuus-toimihenkilöiden johtokunta** kutsuu yhdistyksen jäseniä tustutamaan pe 30.11. klo 13—17 yhdistyksen uusiin toimintoihin *Tetolassa* Voikkaalla, os. Voikkaantie 42 (samassa rakennuksessa on yhtiön sosiaaliosaston Voikkaan toimisto). Kahvitarjoilu. Tervetuloa.

**Paperiliiton Kuusanniemen os. 85:n** vuorojen välisen *lentopallomestaruuden* voitti 3. vuoro, joka loppuottelussa Kaarteen hallissa voitti 1. vuoron 3—1. Erät: 15—7, 14—16, 15—8 ja 15—12.



**Paperiliiton Kuusankosken os. 19 pikkujoulu** järjestetään Kansantalossa to 6.12. ja pe 14.12. klo 19. Värikäs ohjelma ja Jarmo Tapanin orkesteri takaavat tunnelman.

*Lasten pikkujoulu* on to 6.12. klo 15 Kansantalossa. Kuusankosken Teatteri esittää 'Lumi-kin'. Lapset, äidit ja isät tervetulleita. Joulupukki vieraillee.

**Paperiliiton Voikkaan os. 36:n pikkujoulu** on Voikkaan seuratalon juhlasalissa to 6.12. klo 19. Myös os. 36:n eläkeläiset ja Kuusanniemen os. 85:n jäsenet tervetulleita.

## Star-stipendi haettavana

Star Paper Limitedin hallituksen perustama Star-stipendi julistetaan haettavaksi vuodeksi 1980. Sääntöjen mukaisesti Star ottaa vuosittain touko-syyskuun välisenä aikana vastaan yhden Kuusankosken tehtailla työskentelevän naispuolisen konttoritoimihenkilön. Stipendi antaa mahdollisuuden kolmen kuukauden harjoittelujaksoon. Stipendiin sisältyvät vapaa matka, ylläpito bed and breakfast-periaatteella sekä taskuraha. Stipendiin liittyvät käytännön järjestelyt hoitaa Kuusankoskella Paperin hallintopäällikkö Reijo Kojjärvi. Stipendin sääntöjä ja hakemuslomakkeita on saatavana Paperin hallinto-osastolta pääkonttorista puh. 112 rva Sirkka-Liisa Sommarberg. Hakemukset on 16.12. mennessä toimitettava hallintopäällikkö Reijo Kojjärvelle.

## Naistenkerhot

Akanat viettävät pikkujoulu Toimelassa ke 12.12. klo 19. Nimetön paketti ja tonttulaakki mukaan.

Ykköset pitävät vuoden viimeisen kerhoillan Toimelassa ti 4.12. klo 17. Myyjäistöiden tuonti ja hinnoittelu.

Kakkoset kokoontuvat kerhoillan Toimelassa ti 4.12. klo 19. Raili Henttonen antaa askarteluvihjeitä. Kerhon pikkujoulu on to 13.12. klo 19. Pieni paketti mukaan.

**Kuusankosken Sähkömiehet. Valmistava vuosikokous** on Kansantaloon kahviossa ma 3.12. klo 18.30. Esillä osaston sääntöjen 7 §:n määräämät asiat, valitaan työsuojelutoimikuntaan jäsenet ja asetetaan ehdokkaat yt-lain edellyttämiin toimikuntiin. Jäsenet joukolla mukaan!

**Paperiliiton Kuusankosken os. 19:n valmistava vuosikokous** pidetään Yksysissä su 28.11. klo 18. Käsiteltävänä mm. vuoden 1980 toimintasuunnitelma ja talousarvio, puheenjohtajaehdokkaiden ja toimikunnan jäsen ehdokkaiden asettaminen sekä luottamusmiesten valitseminen. Toimikunta kokoontuu klo 17.

**Paperiliiton Kuusanniemen os. 85:n valmistava vuosikokous** pidetään Yksysissä su 2.12. klo 15. Kokouksessa asetetaan pääluottamusmiehehdokkaat vuodelle 1980 ja käsitellään muut sääntöjen 14 §:ssä mainitut asiat.

**Kuusankosken Tekniset** on valinnut vuodeksi 1980 yhdistymiseksi Kymintehtaalle Jouni Irjalan ja hänen varamiehikseen Rauni K. Pulkkinen, Kuusanniemen Leo Suokkaan ja hänen varamiehikseen Taisto Siitarin sekä Voikkaalle Antti Tuomisen ja hänen varamiehikseen Leo Laineen.

## Avustuskassan kassankokous

Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan varsinainen kassankokous pidetään torstaina 29. päivänä marraskuuta 1979 klo 18 Yksysissä. Kokouksessa käsitellään:

1. Kassan sääntöjen 37 §:ssä mainitut marraskuun varsinaisen kassankokoukseen kuuluvat asiat.

2. Hallituksen esitys kassan sääntöjen 13 ja 19 §:n muuttamiseksi (hieronnan korvaamisen laajentaminen, hammashoidon ja silmälasien korvauksiin oikeuttavien omavastuu-ajkojen lyhentäminen ja hautausavustuksen korottaminen).

Sääntömuutosesitys on nähtävänä avustuskassan toimistossa toimiston aukioloaikana.

## Auta lähimmäistä — luovuta verta

SPR:n verenluovutus-tilaisuus maanantaina 3.12. Kuusankoskella Toimelassa klo 10.30—17 ja Voikkaan seuratalossa klo 11—12.30 ja 13—17.

## Urheilu ja vapaa-aika

### Kipusiskot voittivat paperimiehet haasteottelussa Kaarteen hallissa



Huolto pelasi ennennäkemättömällä tavalla ja elvytys-hoitoa annettiin aikalisien kestäessä molemmille joukkueille Kaarteen hallissa 2.11. Vastakkain lentopallossa olivat PK 7 ja arkkisalin pomot sekä työterveyskeskuksen henkilökunta. Selitykseksi tasapeliin 2—2 tarjotaan pomojen puolelta kevyttä peliä hentoja tyttöjä vastaan ja peliin varatun ajan loppumista. Osasyynä pomojen pelin onnahtelemiseen oli varmaan myös työterveys-henkilöiden onnistunut hämäys: he pelasivat ottelun valkoisiin työtakkeihin sonnustautuneina.

## Sosiaaliosasto parantaa palvelua

Kymintehtaan sosiaaliosaston palvelutoimisto (puh. 388) ja vikailmoitus (puh. 250) ovat kokeilumielessä avoimena joulukuun ajan klo 8—16.30 ilman ruokatuntitaukoa. Tällä tavoin pyritään entistä paremmin tarjoamaan palveluja kaikkien henkilöstöryhmien edustajille.

## Jäätymisvaurioita estettävä asunnoissa

Pakkaskauden jälleen lähes työssä toivotaan asukkaiden yhtiön asunnoissa kiinnittävän huomiota jäätymisvaurioiden estämiseen. Kellaritilojen ovet ja ilmanvaihtokanavat on suljettava huolellisesti. Lämmityslaitteet WC-tiloissa on pidettävä toiminnassa ja liiallista tuuletusta vältettävä.

Ikkunoiden ja ovien tiivistäminen vähentää lämmityskustannuksia. Vesijohtoveden juoksuttaminen hanoja jatkuvasti aukipitämällä ei ole suositeltava keino jäätymisen torjuntaan.

Asukkaan ollessa matkalla tai pitkään poissa on jonkun huolehdittava lämmityksestä ja sen silmälläpidosta.



Karkkilan tehtaan työsuojelupäällikkö Antti Valonen täyttää 50 vuotta 27.11. Hän on syntynyt Pyhäjärvellä Ul. Hän kävi Högforsin Tehtaan Konepajakoulun 1946—1949 ja valmistui teknikoksi Helsingin Teknillisestä Oppilaitoksesta 1954. Karkkilan tehtaalle hän tuli työhön 1945. Hän työskenteli piirustuskonttorissa 1949—1955, konepajalla ja tehdasrakennusosastolla 1956—1972 ja siirtyi työsuojeluosastolle 1973. Harrastukset: metsästyksen liittyvä seuratoiminta ja riistanhoito, posti-merkkeily.

## Syntymäpäivät Uutislehden

Yhtiöläisten syntymäpäivä-uutiset julkaistaan tästä lähtien Kymi-yhtiön Uutislehdessä. Aikaisemmin ne julkaistiin Kymi-yhtiö-lehdessä. Samoin menetellään myös manan majoille siirtyneiden muistokirjoitusten julkaisemisessa.

Syntymäpäivä-uutisten aineisto kerätään ja toimitetaan Uutislehden toimitukselle entistä käytäntöä noudattaen. Nyt vain aikataulu muuttuu nopeammaksi, kun aineisto jakautuu Uutislehden 16:een numeroon.

Seuraavassa Uutislehden n:ossa 16 julkaistaan syntymäpäivä-uutiset ajalta 1.1.—14.1.1980. Aineiston on oltava toimituksessa viimeistään joulukuun 5. pnä. Lehti ilmestyy 17.12.

## Kymi-yhtiön uutislehti

N:o 15 • 26.11.1979

Lehti ilmestyy 16 kertaa vuodessa

Päätoimittaja Eero Niinikoski puh. 951-47012/416

Toimitussihteeri Heli Kyllönen puh. 951-47012/390

Toimittaja: Reijo Virta puh. 951-47012/207

Valokuvaaja: Tuomo Pitkänen puh. 951-45068

Toimitus: Kymi Kymmene Oy, tiedotusosasto, Niementie 13, 45700 Kuusankoski

Kirjapaino: Kymi Kymmene Paperi — Kouvolan Kirjapaino Valtakatu 28, 45100 Kouvola 10 puh. vaihe 951-11551

Paperi: Kymin paperitehtaan Diamondstar matta 100 g/m<sup>2</sup>

Uutislehden seuraava numero ilmestyy 17.12. Aineiston on oltava toimitussihteerillä viimeistään 5.12. klo 16.30.

ISSN 0356-052X

## Kuntoilukoulutusta

Urheiluyhdistymiehiä kaikkiaan kuutisenkymmentä yhtiön eri tehdaspaikkakunnilta kokoontui koulutuspäivilleen 3.—4.11. Latukartanossa Luumäellä. Päivien aikana puhuttiin mm. kuntoilusta ja urheilujoukkueen huoltajan tehtävistä.

## Erämajat

Erämajavaraukset tammi-maaliskuulle saa tehdä joulukuun alusta lähtien ja huhtitoukokuulle maaliskuun alusta lähtien. Kesälomavarauksista tiedotetaan erikseen.